Geberit AquaClean 5000



Mode d’emploi



Pour un bien-être sous sa forme la plus pure

Le Geberit AquaClean 5000 est un abattant avec douchette qui sait d'où tirer sa source de fraîcheur et de propreté : l'eau. Un jet d'eau individuel nettoie votre intimité en douceur et de manière bienfaisante. Simple d'utilisation, il n'en est pas moins efficace. Vous pouvez vous sécher au choix avec du papier toilette ou une serviette.

Utilisation facile

Son utilisation est un jeu d'enfant. Il est très simple d'activer les touches situées sur le côté et facilement reconnaissables.

Vous avez des questions à propos du Geberit AquaClean ?

Nous sommes ravis de pouvoir répondre à vos questions.
Veuillez contacter SVP la société de distribution Geberit concernée.

Enregistrement de la carte de garantie

Profitez de l'opportunité d'enregistrer vos coordonnées en ligne afin que nous puissions vous assister au mieux :

- www.i-love-water.com

Environnement

Ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne « Restriction de l'usage de certaines substances dangereuses » (2002/95/CE). Ce produit ne contient pas de substances nocives pour l'environnement comme du plomb, du mercure, du cadmium et du chrome VI.
Tous les anciens Geberit AquaClean 5000 peuvent être restitués gratuitement à Geberit en vue d'une élimination appropriée. Cette règle est valable aussi bien pour les pays de l'UE que pour la Suisse et la Norvège. Renseignez-vous sur les centres de collecte auprès de la société de distribution Geberit compétente ou sur le site Internet du pays concerné.

Remarques importantes

Utilisation conforme

Le Geberit AquaClean 5000 est un abattant avec douchette conçu pour nettoyer la partie anale. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Geberit ne sera pas tenu responsable des conséquences provoquées par une utilisation non conforme.

Déclaration de conformité

Demandez la déclaration de conformité auprès de la société de distribution Geberit compétente.

Pour votre sécurité

- En cas de constatation de détérioration du Geberit AquaClean, le couper immédiatement du réseau et contacter le service après-vente
- Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée
- Ne jamais ouvrir ou réparer le Geberit AquaClean soi-même. N'effectuer aucune modification ni installation complémentaire. Le Geberit AquaClean contient des pièces conductrices d'électricité. Un danger de mort existe après ouverture
- Les réparations doivent être exécutées seulement par des personnes qualifiées et autorisées, uniquement avec des pièces de rechange et des accessoires d'origine
- Raccorder le Geberit AquaClean uniquement à une tension secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique. Vous trouverez d'autres caractéristiques techniques au chapitre « Caractéristiques techniques »

Fonctionnement

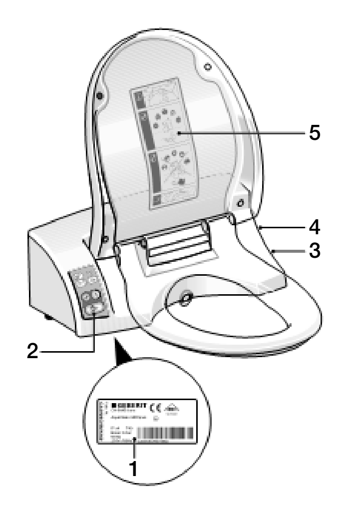
- Les personnes, en particulier les enfants, n'ayant pas reçu d'instructions pour utiliser le Geberit AquaClean 5000, doivent être accompagnées
- La commande et la maintenance doivent être effectuées par l'exploitant ou l'utilisateur exactement comme décrit dans ce mode d'emploi
- Le Geberit AquaClean 5000 ne doit être alimenté qu'en eau potable

Explication des symboles

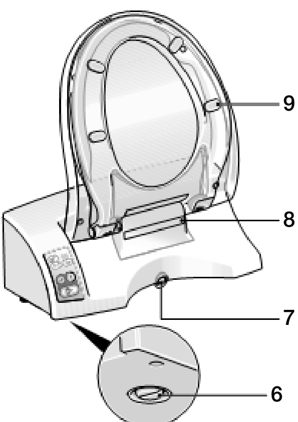
	DANGER Signale une situation dangereuse potentielle pouvant entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.
	Signale une information importante.

Commande Geberit AquaClean 5000

Aperçu des éléments de commande

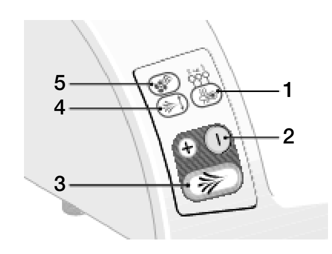


1 Numéro de série
2 Commande fixe
3 Interrupteur principal
4 Compartiment du filtre à charbon actif
5 Indications de nettoyage pour le client final



6 Vis de vidange du chauffe-eau
7 Bras de la douchette
8 Détection d'utilisateur
9 Amortisseur de compensation

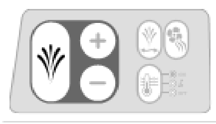
Commande fixe



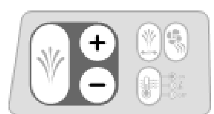
1 Fonctionnement chauffe-eau ON / OFF / mode économie d'énergie
2 Intensité du jet de la douchette
3 Démarrage et arrêt de la douchette
4 Jet va-et-vient
5 Absorption d'odeurs



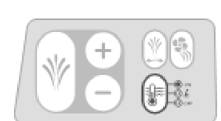
Commande fixe intégrée



Démarrer et arrêter la <Douchette>
Appuyer sur la touche : le bras de la douchette se met en position et lance le fonctionnement de la douchette. La douchette s'arrête automatiquement au bout de 20 s.
Appuyer à nouveau sur la touche : la douchette s'arrête.

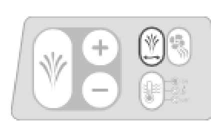


<Intensité du jet de la douchette>
L'intensité du jet de la douchette se règle en appuyant sur <+> ou<-> pendant le fonctionnement de la douchette. Sept niveaux d'intensité sont disponibles pour le jet de la douchette.
La fonction mémoire mémorise la dernière intensité réglée pour le jet de la douchette.

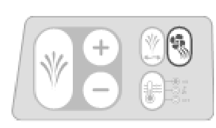


<Fonctionnement chauffe-eau>
Appuyer sur la touche :

- Le témoin lumineux est allumé sur ON : Le chauffage est allumé. La température de l'eau est préréglée sur 37 °C
- Le témoin lumineux est allumé sur : Mode économie d'énergie (réglage d'usine). En mode économie d'énergie, le chauffage s'allume seulement après activation de la détection d'utilisateur. La durée de préchauffage est de 3 à 4 minutes.
- Le témoin lumineux est allumé sur OFF : Le chauffage est coupé



<Jet va-et-vient>
Le jet va-et-vient maximise l'effet de nettoyage. Appuyer sur la touche : le jet va-et-vient démarre. La fonction peut être activée avant ou pendant le fonctionnement de la douchette. Le bras de la douchette avance et recule.
Appuyer à nouveau sur la touche : le jet va-et-vient s'arrête. La fonction mémoire mémorise le dernier réglage utilisé (activé/désactivé).



<Absorption d'odeurs>
Lorsque l'absorption d'odeurs est activée, celle-ci démarre automatiquement après 4 à 6 s dès qu'une personne est assise sur le WC.
Appuyer sur la touche : l'absorption d'odeur est activée ou désactivée.

UtiliserGeberit AquaClean 5000

Principe de la douchette :
- la buse de la douchette est nettoyée automatiquement à l'eau claire avant et après chaque fonctionnement de la douchette

Vous pouvez régler à votre guise l'intensité et la précision du jet d'eau.

Le jet de la douchette refroidit lentement et progressivement pendant son fonctionnement.

Conditions requises
l'absorption d'odeurs est en marche.

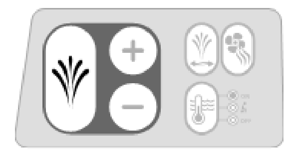


Grâce à la détection d'utilisateur, la douchette ne peut commencer à fonctionner que dès qu'une personne est assise sur le WC. Vous activez le rinçage des WC comme d'habitude en appuyant sur la touche de la chasse d'eau. Un WC avec Geberit AquaClean 5000 monté peut toujours être utilisé comme un WC normal.

1 Asseyez-vous sur le WC.

Résultat
L'absorption d'odeur démarre après 4 à 6 secondes automatiquement pour éliminer toutes les odeurs désagréables. Elle s'arrête dès que vous vous relevez.

2 Appuyer sur la touche <Douchette>.

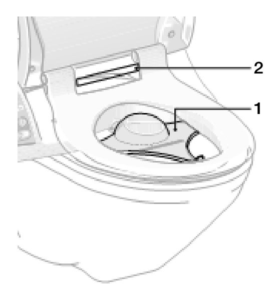


Résultat
La douchette démarre et s'arrête après 20 s.
Vous pouvez interrompre la douchette avant la fin en appuyant sur la touche <Douchette>.

A noter

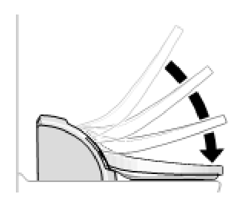
Cache de protection anti-éclaboussures

Le cache de protection anti-éclaboussures peut être utilisé pour vérifier les fonctions du Geberit AquaClean 5000, sans que personne n'ait à s'asseoir sur le WC. Vous devez recouvrir la détection d'utilisateur et vous pouvez ainsi vérifier toutes les fonctions au moyen de la télécommande.



1 Cache de protection anti-éclaboussures
2 Détection d'utilisateur

Abaissement automatique pour lunette d'abattant et abattant de WC



Les amortisseurs abaissent la lunette et l'abattant de WC sans bruit et assurent une fermeture lente. L'ouverture se fait comme pour une lunette et un abattant de WC normal.



Ne pas appuyer à la main sur la lunette et l'abattant de WC. Cela détériore les amortisseurs.

Entretien et nettoyage

Le Geberit AquaClean 5000 est un produit haut de gamme et très facile à entretenir. La lunette et l'abattant du WC sont faciles à nettoyer et se laissent démonter si besoin est. La buse de la douchette est, elle aussi, facile à remplacer si elle est entartrée ou bouchée.



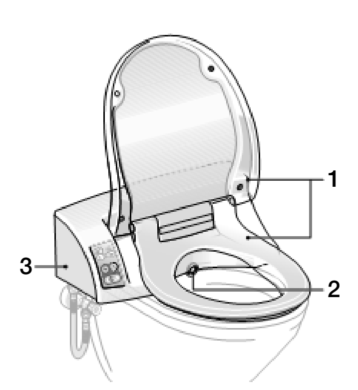
Des produits de nettoyage agressifs peuvent endommager la surface du matériau. Respectez par conséquent les indications d'entretien et de nettoyage qui suivent.

Indications d'entretien

Généralement, pour un entretien régulier, de l'eau, du liquide pour le nettoyage de la vaisselle doux et toléré par la peau et une éponge douce ou un chiffon doux suffisent.

Eléments

Afin de répondre aux besoins en matière de design et de fonctionnalité, le Geberit AquaClean 5000 se compose de différents éléments. Veuillez donc tenir compte des indications de nettoyage suivants, les dommages causés aux surfaces et aux matériaux résultant d'une utilisation inappropriée n'étant pas couverts par la garantie.



1 Lunette et abattant de WC
2 Bras de la douchette
3 Boîtier

Produits et outils de nettoyage autorisés

Produit de nettoyage


Le produit de nettoyage peut être légèrement acide, à base d'acide citrique par exemple


Le produit de nettoyage idéal doit pouvoir être dilué dans l'eau

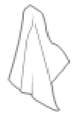

Le produit de nettoyage doit être liquide


Le produit de nettoyage doit être toléré par la peau


Le produit de nettoyage peut être moussant

Outils de nettoyage


Éponge, éponge de tableau


Chiffon, peau de chamois


Brosse à WC

Produits et outils de nettoyage non autorisés

Produit de nettoyage


Le produit de nettoyage ne doit pas se présenter sous forme de poudre (poudre à récurer)


Le produit de nettoyage ne doit pas être corrosif comme un produit concentré pour déboucher les canalisations



Le produit de nettoyage ne doit pas être irritant pour les yeux et la peau



Le produit de nettoyage ne doit pas être un concentré à base de chlore


Le produit de nettoyage ne doit pas être abrasif comme le sable ou une crème à récurer

Outils de nettoyage


Éponge abrasive


Laine d'acier, détergent pour métal, éponge à récurer

Conseils

Problème	Remèdes
Utilisation de désinfectants	Appliquer du désinfectant sur un chiffon doux et essuyer. Vérifier la résistance des matériaux au désinfectant.
Buse de douchette entartrée ou bouchée par des corps étrangers contenus dans l'eau	Pour le nettoyage, mettre la buse de la douchette quelques heures dans un produit détartrant pour WC usuel.

Nettoyer la lunette, l'abattant et le boîtier du WC



Pour le nettoyage, n'utilisez ni éponge abrasive ni produit à récurer. Nous déconseillons également l'usage de produits de nettoyage à base de solvant ou d'acide, de produits détartrants, de vinaigres ménagers et de produits de nettoyage à base d'acide citrique. Ils attaquent la surface et peuvent la décolorer.

1 Essuyer les éléments avec un chiffon doux et du liquide pour le nettoyage de la vaisselle doux et toléré par la peau.

2 Sécher les éléments avec un chiffon doux.

Dépannage



DANGER

Danger de mort dû à une décharge électrique

- Ne jamais ouvrir et réparer l'appareil soi-même
- Ne jamais changer soi-même un câble d'alimentation endommagé
- Contacter le service après-vente

Dérangements en fonctionnement

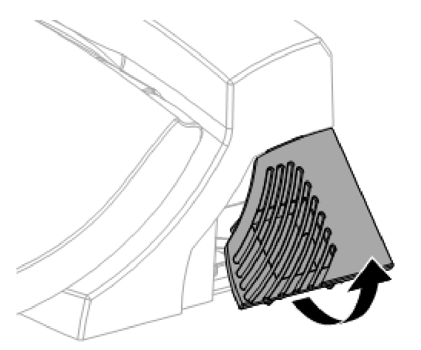
Dérangement	Cause	Remèdes
L'appareil ne fonctionne pas	La prise électrique est débranchée de son socle	Enficher la prise électrique
	L'interrupteur principal est coupé	Brancher l'interrupteur principal
	Le fusible est défectueux dans le répartiteur électrique	Remplacer le fusible dans le répartiteur électrique
	Fenêtre de la détection d'utilisateur située sur le capot supérieur salie	Nettoyer la fenêtre avec un chiffon doux
	Erreur dans le programme	Couper l'interrupteur principal et le remettre sous tension après 30 s
	L'alimentation est interrompue	Faire vérifier l'alimentation par une personne qualifiée
	L'arrivée d'eau est interrompue	Débrancher la prise électrique, ouvrir le robinet équerre et rebrancher la prise au bout de 30 s
La température de l'eau est trop basse	Le chauffage n'est pas allumé	Sur la commande fixe, positionner le <fonctionnement du chauffe-eau> sur ON
	Durée de préchauffage en mode économie d'énergie trop courte	Sur la commande fixe, positionner le <fonctionnement du chauffe-eau> sur ON
L'absorption d'odeurs ne démarre pas	Démarrage automatique de l'absorption d'odeurs désactivé	Activer l'absorption d'odeurs sur la commande fixe
Le jet de la douchette est trop faible ou il n'y a pas d'eau du tout	L'intensité du jet de la douchette est trop faible	Augmenter l'intensité du jet sur la commande fixe
	Buse de la douchette bouchée ou entartrée	Nettoyer la buse de la douchette ou la remplacer

Dérangement	Cause	Remèdes
Le bras de la douchette ne rentre pas	L'alimentation est interrompue	Rétablir l'alimentation électrique. Le bras de la douchette rentre automatiquement
	L'abattant avec douchette est défectueux	Désactiver l'abattant avec douchette et contacter le service après-vente
L'abaissement automatique ne fonctionne pas	Système hydraulique défectueux	Contacter le service après-vente
	Les charnières gauche et droite ne sont pas fermées	Fermer complètement les charnières
Mauvaises odeurs malgré l'absorption d'odeurs	Le filtre à charbon actif est usagé	Remplacer le filtre à charbon actif
De l'eau coule sur le sol	Présence d'une fuite	Désactiver l'abattant avec douchette. Couper l'arrivée d'eau, débrancher la prise électrique et contacter le service après-vente
Les trois témoins lumineux de la commande fixe clignotent	Un élément de sécurité a déconnecté temporairement l'abattant avec douchette	Couper l'interrupteur principal et le remettre sous tension après 30 s

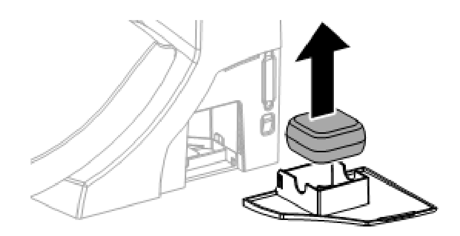
Remplacer le filtre à charbon actif

Le filtre à charbon actif doit être remplacé régulièrement afin d'assurer une absorption efficace des odeurs. Le filtre à charbon actif agit pendant 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale.

1 Retirer le couvercle du compartiment de filtre à charbon actif.



2 Retirer le filtre à charbon actif usé et l'éliminer.



3 Mettre un nouveau filtre à charbon actif en place.

4 Remettre le couvercle du compartiment de filtre à charbon actif.

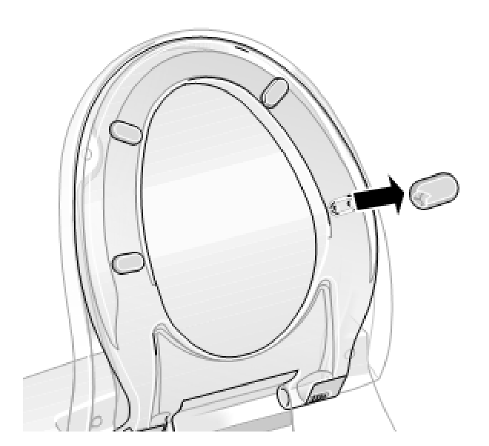
Remplacer l'amortisseur de compensation



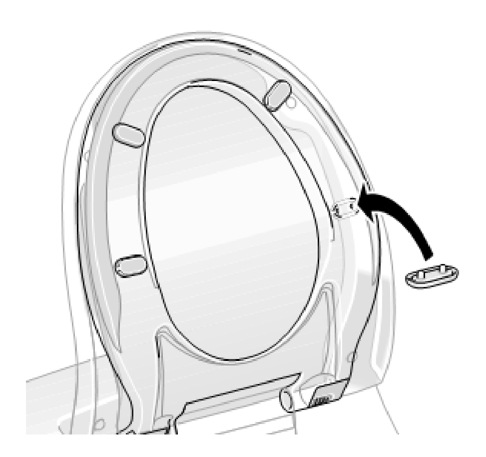
Si les amortisseurs de compensation ne sont pas positionnés de manière uniforme sur la céramique des WC, le Geberit AquaClean 5000 peut être endommagé.

1 Relever la lunette et l'abattant de WC.

2 Retirer l'amortisseur de compensation endommagé.



3 Mettre le nouvel amortisseur de compensation en place.



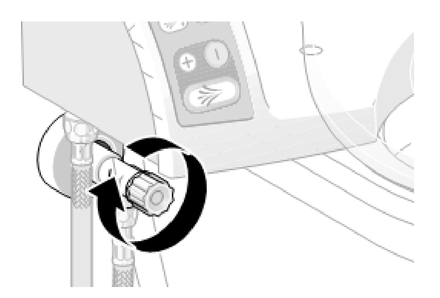
Vidanger le chauffe-eau

Si vous n'utilisez pas le Geberit AquaClean 5000 pendant une période prolongée, nous vous recommandons de vidanger le chauffe-eau.



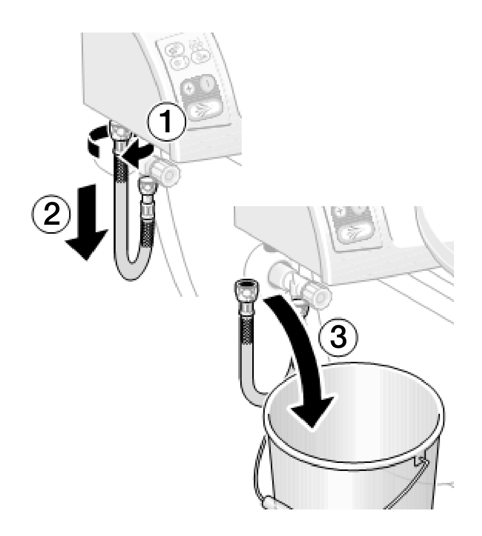
Dès que vous remettez le Geberit AquaClean 5000 en service, le chauffe-eau se remplit à nouveau automatiquement. Lors de la remise en service, ouvrez d'abord le robinet équerre et rebranchez ensuite la prise électrique. Autrement, le Geberit AquaClean 5000 ne pourra pas fonctionner.

1 Fermer le robinet équerre.

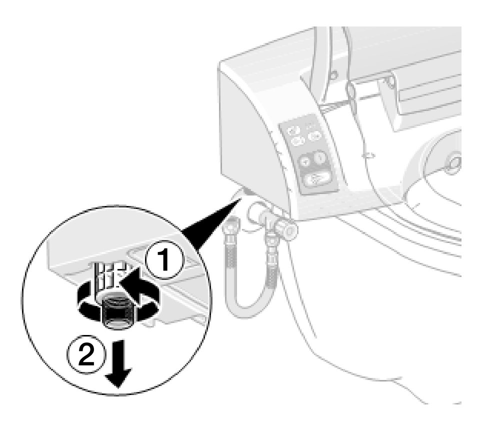


2 Débrancher.

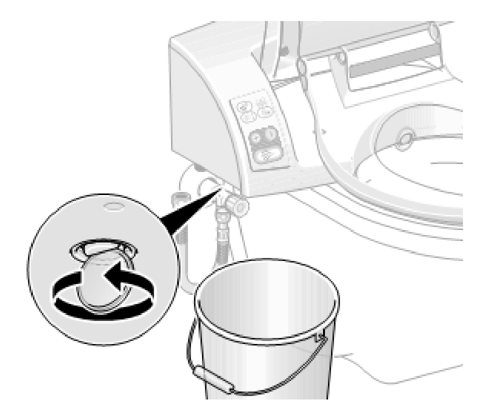
3 Démonter le flexible à tresse métallique et vidanger les eaux résiduelles dans un récipient.



4 Dévisser la tubulure du filtre à la main.



5 Placer un récipient au-dessous de l'ouverture de vidange et dévisser avec une pièce de monnaie la vis de vidange d'un quart de tour.



Résultat
L'eau du chauffe-eau s'écoule dans le récipient.

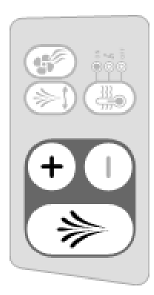
6 Visser la vis de vidange du chauffe-eau.

7 Remonter la tubulure du filtre et le flexible à tresse métallique.

Nettoyer la buse de la douchette ou la remplacer

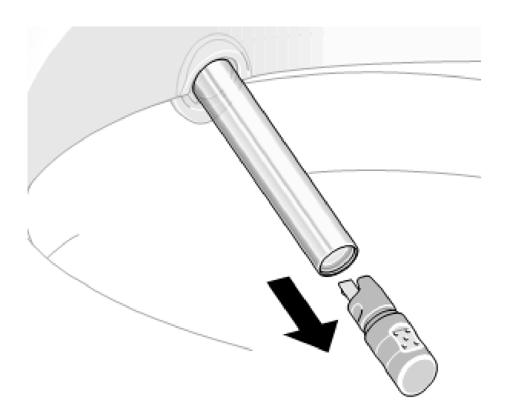
1 Relever l'abattant de WC.

2 Appuyer en même temps sur les touches <Douchette> et <+>.



Résultat
Le bras de la douchette sort sans éjecter d'eau.

3 Fixer le bras de la douchette d'une main et retirer avec précaution la buse de la douchette de l'autre.



4 Nettoyer la buse de la douchette et la détartrer.

5 Appuyer en même temps sur les touches <Douchette> et <+>.

Résultat
Le bras de la douchette revient à sa position initiale sans la buse.

6 Nettoyer l'ouverture du bras de la douchette.

7 Appuyer en même temps sur les touches <Douchette> et <+>.

Résultat
Le bras de la douchette sort sans éjecter d'eau.

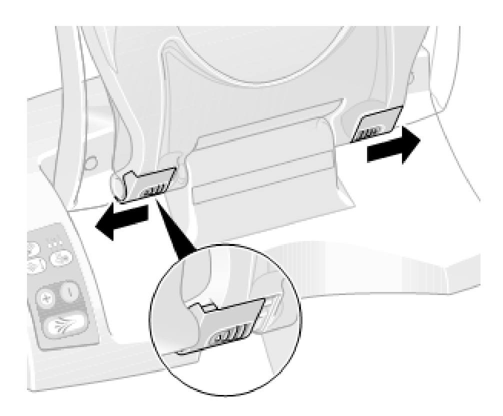
8 Placer la buse de la douchette nettoyée ou la nouvelle buse sur le bras de la douchette.

9 Appuyer en même temps sur les touches <Douchette> et <+>.

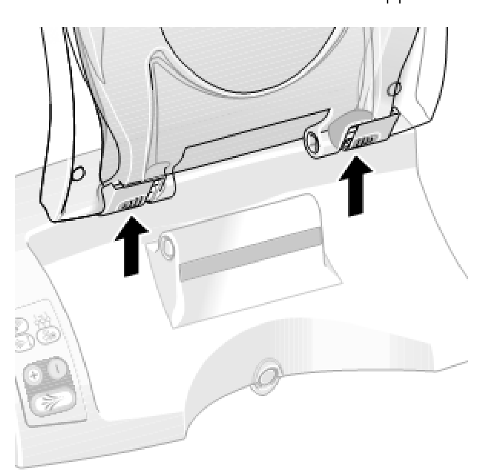
Résultat
Le bras de la douchette revient à sa position initiale.

Démonter et monter la lunette et l'abattant de WC

1 Relever le siège et l'abattant de WC et pousser les deux recouvrements de charnière vers l'extérieur.



2 Retirer la lunette et l'abattant du WC de l'appareil.



3 Après le nettoyage, rabaisser le siège et l'abattant du WC et repousser les deux recouvrements de charnière vers l'intérieur.

Résultat

L'abattant du WC est verrouillé.

4 Fermer la lunette et l'abattant du WC.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V c.a.
Fréquence du réseau	50–60 Hz
Puissance absorbée	850 W
Puissance absorbée en mode économie d'énergie / avec le chauffage allumé	0,5 / 6,7 W
Mode de protection	IP x4
Classe de protection	I
Longueur du câble d'alimentation secteur	2 m
Débit volumique de l'air de l'absorption des odeurs	4,4 m3/h
Débit de la douchette anale	1,7–3 l/min
Température de l'eau, réglage d'usine	37 °C
Température de stockage	-10 – +60 °C
Durée d'activation douchette, réglage d'usine	20 s
Nombre de niveaux de pression du jet de la douchette	7
Plage de pression d'alimentation	1–10 bars
Capacité du chauffe-eau	1,65 l
Poids net	6,1 kg
Poids brut	9 kg
Charge maximale lunette d'abattant / abattant de WC	150 kg
Température de service	10–40 °C

Garantie client final

La garantie destinée au client final ci-après vient en complément de la garantie légale en cas de défaut assurée par votre vendeur et ne s'y substitue pas.

La société Geberit compétente pour le lieu d'installation du produit Geberit AquaClean (« Produit ») prend en charge, pour le produit spécifié sur la carte de garantie avec le numéro de série, une garantie vis-à-vis de l'utilisateur final dont les termes sont les suivants :

1. Pendant 3 ans, à compter de la date d'installation du produit chez le client final (« durée de la garantie »), Geberit garantit que le produit ne présentera aucun défaut de matériau ni de production. La garantie couvre :
   - Dans les deux premières années de la durée de la garantie, Geberit fera effectuer les réparations ou le remplacement des pièces défectueuses gratuitement par un service après-vente mandaté par Geberit en cas de défaut de matériau ou de production.
   - Dans la troisième année de la durée de garantie, Geberit prendra en charge, en cas de défaut de matériau ou de production, la livraison gratuite en remplacement des pièces défectueuses au service après-vente agréé par Geberit et mandaté par le client final pour la réparation.

Toute autre réclamation de la part du client final vis-à-vis de Geberit est exclue de la présente garantie.

2. La garantie ne donne droit à des réclamations que si :
   - le produit a été installé et mis en service par une entreprise sanitaire ou l'un des services après-vente autorisés par Geberit,
   - aucune modification n'a été effectuée sur le produit, et aucune pièce n'a été enlevée, remplacée ou si aucune installation complémentaire n'a été ajoutée, et
   - le défaut du produit n'a pas été causé par une installation ou une utilisation inappropriées ni par un entretien ou une maintenance insuffisants,
   - au cours de la troisième année de garantie, un droit à garantie n'existe que si le client final a envoyé la carte de garantie ci-jointe, dûment remplie, à la société Geberit compétente pour le lieu d’installation, sous 90 jours ouvrables à compter de la date de l’installation.
3. La garantie est valable seulement pour les lieux d’installation du produit situés dans les pays dans lesquels Geberit est représenté avec ses propres sociétés de distribution ou par un distributeur.
4. La garantie est uniquement placée sous l'autorité du droit matériel du pays dans lequel Geberit a son siège social. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue. Seul le tribunal situé au siège de Geberit est compétent pour régler tous les contentieux issus de cette garantie.

Installateur :

Prénom :

Nom :

Société :

Adresse :

NPA :

Ville :

Date d‘installation :

Signature :

Numéro de série

[ ] beige bahama
[ ] blanc alpin
[ ] manhattan
[ ] pergamon

(FR) Geberit France
Parc Tertiaire Silic
23/25 rue de Villeneuve - BP 20432
94583 Rungis cedex

T +33(0)825 801 603
F +33(0)825 801 604

→ **www.i-love-water.fr**

(BE) Geberit nv
Beaulieustraat 6
B-1830 Machelen

T +32 2 252 0111
F +32 2 251 0867

→ **www.geberit.be**

(LU) Geberit Luxembourg
61, avenue de la Libération
L-3850 Schifflange

T +352 54 52 26
F +352 54 54 91

→ **www.geberit.lu**

965.499.00.0 (01)